

Distr.: General
9 September 2013
Arabic
Original: English

مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



فريق استعراض التنفيذ

الدورة الرابعة المستأنفة

مدينة بنما، ٢٦-٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣

جدول الأعمال المؤقت المشروح

إضافة

الشروح

١- المسائل التنظيمية

(أ) افتتاح الدورة

سوف تُعقد دورة فريق استعراض التنفيذ الرابعة المستأنفة في الساعة الثالثة من بعد ظهر يوم الثلاثاء، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، في القاعة العامة الثانية، بمركز أتالابا للمؤتمرات، في مدينة بنما.

(ب) إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

أُعدَّ جدول الأعمال المؤقت لدورة فريق استعراض التنفيذ وفقا للقرار ١/٣ المعنون "آلية الاستعراض"، الذي اعتمده مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد في دورته الثالثة المعقودة في الدوحة من ٩ إلى ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩.

وقد أُعدَّ تنظيم الأعمال المقترح (انظر المرفق) وفقا للتوجيهات الصادرة عن الفريق.

وسوف تسمح الموارد المتاحة بعقد جلستين عامتين، تُوفَّر لهما خدمات الترجمة الفورية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست.

011013 V.13-86267 (A)



٢- استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

اعتمد المؤتمر القرار ١/٤، المعنون "آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد"، في دورته الرابعة المعقودة في مراكش، بالمغرب، في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١.

سحب القرعة

تقضي الفقرتان ١٤ و ١٩ من الإطار المرجعي لآلية الاستعراض بأن تُسحب القرعة لتحديد الدول الأطراف التي ستشارك في الاستعراضات.

وكان فريق استعراض التنفيذ قد أجرى سحباً بالقرعة في الجزء الأول من دورته الرابعة، التي عُقدت في الفترة من ٢٧ إلى ٣١ أيار/مايو ٢٠١٣، من أجل اختيار الدول الأطراف التي ستعرض الدول الأطراف المستعرضة في السنة الرابعة من دورة الاستعراض الأولى. ونظراً لكثرة عدد الدول الأطراف المستعرضة في السنة الرابعة وانضمام دول أطراف جديدة، سيتطلب الأمر إعادة سحب القرعة أثناء الدورة الرابعة المستأنفة. وستدرج في ورقة غرفة اجتماعات قائمة بالبلدان المستعرضة والبلدان التي ستستعرضها.

وكان المؤتمر قد أقرّ في قراره ١/٤ الممارسة التي يتبعها الفريق فيما يتعلق بالمسائل الإجرائية الناجمة عن سحب القرعة، ودعا الدول الأطراف التي لم تقدّم بعد قوائم خبرائها الحكوميين إلى أن تقدّم تلك القوائم قبل سحب القرعة بوقت كاف، وذكر الدول الأطراف بوجوب المواظبة على تحديث تلك القوائم وفقاً لما ينص عليه الإطار المرجعي. واستجابة لطلب الفريق في دورته الرابعة، أعدت الأمانة مجموعة من المتطلبات الإجرائية لعملية سحب القرعة والممارسة المتبعة في ذلك الشأن.

التقرير المرحلي

بغية تزويد فريق استعراض التنفيذ بلمحة عامة عن المسائل التي استُبينت أثناء كل استعراض قطري والتماس التوجيه بشأن كيفية معالجة التحدّيات التي اعترضت عمليات الاستعراض، أعدت الأمانة تقريراً مرحلياً عن تنفيذ مهام الفريق، فجمعت المعلومات عن سير استعراضات الدورة الأولى والدروس المستفادة ومعلومات عن الأنشطة المنفّذة من أجل مساعدة الدول الأطراف المشاركة في عملية الاستعراض.

نتيجة الاستعراضات

تقضي الفقرة ٣٥ من الإطار المرجعي لآلية الاستعراض بأن تجمع الأمانة أعم وأنسب ما يرد في تقارير الاستعراضات القطرية من معلومات عن التجارب الناجحة والممارسات الجيدة والتحديات المطروحة ومن الملاحظات والاحتياجات من المساعدة التقنية، وتدرجها مصنفة بحسب المواضيع المحورية في "تقرير مواضيعي عن التنفيذ" وفي إضافات تكميلية إقليمية، من أجل إحالتها كلها إلى فريق استعراض التنفيذ.

وينبغي أن تكون التقارير المواضيعية عن التنفيذ والإضافات الإقليمية أساساً للعمل التحليلي الذي يضطلع به فريق استعراض التنفيذ. وينبغي أن يقدم الفريق إلى المؤتمر توصيات واستنتاجات يستند فيها إلى مداولاته لكي ينظر فيها المؤتمر ويقرّها.

وستقدم تقارير تتضمن معلومات محدّثة إلى الفريق في دورته الرابعة المستأنفة بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست.

وتقضي الفقرة ٣٦ من الإطار المرجعي بأن تُترجم الخلاصات الوافية لتقارير الاستعراضات القطرية، التي يضعها الفريق في صيغتها النهائية أثناء دورته الرابعة، إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وبأن تتاح كوثائق صادرة عن فريق استعراض التنفيذ لغرض العلم بها فقط.

وستعرض على الفريق مذكرة من إعداد الأمانة بشأن ترجمة الالتزام إلى نتائج: أثر تنفيذ آلية استعراض التنفيذ.

الوثائق

تقرير مواضيعي من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد: استعراض المواد من ١٥ إلى ٢٩ (CAC/COSP/2013/6)

تقرير مواضيعي من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) من الاتفاقية: استعراض المواد من ٣٠ إلى ٣٩ (CAC/COSP/2013/7)

تقرير مواضيعي من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) من الاتفاقية: استعراض المواد من ٤٠ إلى ٤٢ (CAC/COSP/2013/8)

تقرير مواضيعي من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الرابع (التعاون الدولي) من الاتفاقية: استعراض المواد من ٤٤ إلى ٤٦ (CAC/COSP/2013/9)

- تقرير مواضيعي من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الرابع (التعاون الدولي) من الاتفاقية:
استعراض المواد من ٤٦ إلى ٥٠ (CAC/COSP/2013/10)
- تقرير من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) من الاتفاقية على
الصعيد الإقليمي (CAC/COSP/2013/11)
- تقرير من إعداد الأمانة عن تنفيذ الفصل الرابع (التعاون الدولي) من الاتفاقية على الصعيد
الإقليمي (CAC/COSP/2013/12)
- تقرير مرحلي عن مهام فريق استعراض التنفيذ (CAC/COSP/2013/13)
- مذكرة من الأمانة عن ترجمة الالتزام إلى نتائج: أثر آلية استعراض التنفيذ
(CAC/COSP/2013/14)
- مذكرة من الأمانة عن المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية (CAC/COSP/2013/15)
- مذكرة من الأمانة عن تجميع المتطلبات والممارسات الإجرائية فيما يتعلق بعمليات سحب
القرعة (CAC/COSP/2013/16)
- خلاصات وافية لتقارير الاستعراضات القطرية للسنة الأولى من دورة الاستعراض الأولى
(Add.16 إلى CAC/COSP/IRG/I/1/1/Add.12)
- خلاصات وافية لتقارير الاستعراضات القطرية للسنة الثانية من دورة الاستعراض الأولى
(Add.19 إلى CAC/COSP/IRG/I/2/1/Add.15)
- خلاصات وافية لتقارير الاستعراضات القطرية للسنة الثالثة من دورة الاستعراض الأولى
(Add.1 و CAC/COSP/IRG/I/3/1)

٣- المساعدة التقنية

قرّر المؤتمر، في قراره ١/٣، تكليف فريق استعراض التنفيذ بمتابعة ومواصلة العمل الذي كان
يضطلع به سابقاً الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بالمساعدة التقنية.
وتنصُّ الفقرة ٤٤ من الإطار المرجعي على أن مهام فريق استعراض التنفيذ هي تكوين صورة
إجمالية عن عملية الاستعراض للوقوف على التحديات والممارسات الجيدة والنظر في الاحتياجات
من المساعدة التقنية، وذلك بغية ضمان تنفيذ الاتفاقية على نحو فعال. أمّا الاحتياجات من
المساعدة التقنية، المستبانة في تقارير الاستعراضات القطرية، فسوف تُجمَع وتصدر في مذكرة من
الأمانة.

وقد أعدت الأمانة ورقة معلومات أساسية عن المساعدة التقنية تتضمن معلومات مجمعة بشأن المجالات ذات الأولوية في مجال المساعدة التقنية وبشأن الأنشطة التي نفذها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة دعماً لتنفيذ الاتفاقية على كل من الصعيد العالمي والإقليمي والوطني. وتتضمن مذكرة من إعداد الأمانة تحليلاً للاحتياجات من المساعدة التقنية المتعلقة بالفصل الثالث (التجريم وإنفاذ القانون) والفصل الرابع (التعاون الدولي) من الاتفاقية حسبما استبينت في تقارير الاستعراضات القطرية والخلاصات الوافية.

الوثائق

ورقة معلومات أساسية من إعداد الأمانة عن المساعدة التقنية لدعم تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد (CAC/COSP/2013/4)

مذكرة من الأمانة عن تحليل الاحتياجات من المساعدة التقنية المستبانه في تقارير الاستعراضات (CAC/COSP/2013/5)

٤ - المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

شدّد المؤتمر، في قراره ١/٣، على أنّ آلية الاستعراض ستحتاج إلى ميزانية تكفل عملها على نحو ناجع ومستمر ومحيد. وعملاً بذلك القرار، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في قرارها ٢٣٧/٦٤، أن يكفل توفير التمويل الكافي لآلية الاستعراض.

وقرّر المؤتمر، في قراره ١/٤، أن يساعده فريق استعراض التنفيذ في النهوض بمسؤوليته في النظر في الميزانية كل سنتين، وذلك بالعمل مع الأمانة خلال فترة ما بين الدورات فيما يتعلق بالنفقات والتكاليف المتوقعة الخاصة بآلية الاستعراض.

وستعرض على الفريق في دورته الرابعة المستأنفة مذكرة من الأمانة تتضمن معلومات عن الميزانية تُبين النفقات المتكبّدة حتى الآن للسنوات الأربع الأولى من تشغيل الآلية، ومعلومات عن الموارد المحصّلة خلال الفترة الزمنية ذاتها من الميزانية العادية وكذلك من التبرعات.

الوثائق

مذكرة من الأمانة عن المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية (CAC/COSP/2013/15)

٥ - مسائل أخرى

لعلّ فريق استعراض التنفيذ يودّ أن يناقش أيّ مسائل أخرى يوجّه انتباهه إليها.

٧ - اعتماد تقرير فريق استعراض التنفيذ عن دورته الرابعة

سوف يعتمد فريق استعراض التنفيذ تقريراً عن دورته الرابعة المستأنفة، تتولى الأمانة إعداد مشروعه.

ولعلّ الفريق يودّ أن ينظر في تقديم توصيات واستنتاجات إلى المؤتمر للنظر فيها والموافقة عليها، عملاً بالفقرة ٤٤ من الإطار المرجعي للآلية.

تنظيم الأعمال المقترح

التاريخ والوقت	البند	العنوان أو الوصف
الثلاثاء، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر		
١٨/٠٠-١٥/٠٠	١ (أ)	افتتاح الدورة
	١ (ب)	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
	٢	استعراض تنفيذ الاتفاقية
	٣	المساعدة التقنية
الأربعاء، ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٤	المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية
	٥	مسائل أخرى
	٧	اعتماد التقرير عن الدورة الرابعة المستأنفة